

Т ВНЕШНЯЯ Торговля

КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

- В Корее построена новая социалистическая цивилизованная улица
- Многогранное, разнообразное развитие внешней торговли
- Мусанское горное объединение
- Пхеньянская компания по разработке армированных инструментов

112 ЧУЧХЕ
(2023)

3

Косметика

«ЫНХАСУ»

Особо эффективна в отбеливании и увлажнении кожи, а также в защите ее от ультрафиолетовых лучей и уходе против морщин



Внешнеторговая компания «Мёнхян»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Пхёнчхонский район

Тел.: 850-2-18111-341-8900 E-mail: uhs1028@star-co.net.kp

2. В Корее построена новая социалистическая цивилизованная улица

6. Построены современные жилые дома в районе Тэпхёна г. Пхеньяна

8. Многогранное, разнообразное развитие внешней торговли

8. Корейская ассоциация швейной промышленности

9. Рудник Хынсан

10. Мусанское горное объединение

12. Мебельный завод «Рёмён»

14. Изделия Завода осветительных приборов «Самчолли»

16. Производство мебели из камыша

17. Курортные ресурсы Кореи и Рёнганский горячий источник

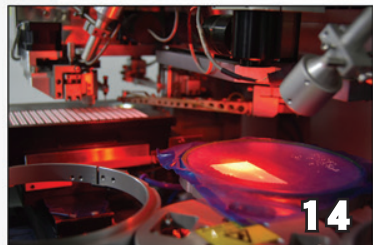
18. Рёнганская бальнеологическая лечебница



2



10



14

20. Пхеньянская компания по разработке армированных инструментов

22. Смешанная компания «Чинсон»

24. Центр по разработке новых технологий «Минсон»

26. Корейская внешнеторговая компания по судовым перевозкам «Михян»

30. Корейская внешнеторговая компания «Синъам»

31. Мембрана против гемагглютинации

31. Манпхоский участок экономического развития



32. Закон КНДР «О труде на предприятиях с иностранными инвестициями» (1)

34. Изделия Мангендэской кожевенно-обувной компании



Мусанское горное объединение

Редакторы: Ким Ён Сик
Ан Хёк Чхор
Ким Сон Ок

Фото: Чон Сон Ир
Текст: О Хэ Ён
Юн Хёк

Журнал «Внешняя торговля» выходит четыре раза в год на русском, английском, испанском, китайском, французском и японском языках.

<http://www.korean-books.com.kp>

Издательство

«Внешняя торговля КНДР»
КНДР, г. Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон



Торговая палата КНДР

Почтовый ящик: 89

Адрес: КНДР, г. Пхеньян,

Чунский район,

квартал Чунсон

Тел.: 850-2-381-5926

Факс: 850-2-381-4654/5827

E-mail: kcc.ngo@star-co.net.kp

В Корее построена новая социалистическая цивилизованная улица

В последние годы в Корее создаются новые темпы и легендарные успехи в строительстве. Примеры тому – в апреле минувшего года в столице Пхеньяне построены своеобразные улица Сонхва и террасный жилой сектор на набережной реки Потхон, а в нынешнем году в апреле снова закончилось строительство жилых домов на 10 тыс. квартир (первая очередь жилищного строительства в районе Хвасона) и простые трудящиеся бесплатно переселились в новые квартиры. Надо отметить, что строительная работа этой улицы, занявшей более 150 га из нескольких кварталов, завершилась за краткий срок, всего за один год.

На новой улице, построенной в районе Хвасона, каждое архитектурное сооружение расположено непараллельно с автодорогой, а отличная гармония корейского архитектурного стиля с современным выявляет объемность. Также неповторимость в архитектуре и формирование улицы с глубиной и грандиозностью





отличаются специфическим обликом в сравнении с улицей Сонхва.

На улице местами установлены лозунги, отражающие идеи и мероприятия ТПК «Народные массы – превыше всего» и размещены многоэтажные и высотные жилые дома, где замечательно осуществлены художественность, комфортабельность и культурный уровень, учебные заведения, сооружения здравоохранения, пункты сети торгового и бытового обслуживания.

Архитектурные сооружения улицы, строительная площадь которой превысила примерно в 3 раза больше, чем улица Сонхва, облицованы керамическими плитками оранжево-красного, буро-желтого и серо-белого цвета, что приносит им нежность и классическую красоту.

Два 40-этажных дома, имеющие своеобразную архитектурную форму и символизирующие улицу Хвасон, 60-этажный небоскреб и другие жилые дома сохраняют раз-

нообразный архитектурный стиль.

В двух- и трехкомнатных квартирах жилых домов, что на улице Хвасон, благоустроены и кухня, санузел, склад.

На каждом участке улицы, которая образовала архитектурные группы из 6 участков, размещены рестораны, торговые пункты, сооружения бытового обслуживания, ясли и детские сады, школы и поликлиники, благодаря чему здешние жители не испытывают неудобства

в образовании детей и жизни.

Ресторан Хвасон с корейским архитектурным стилем, который одновременно принимает 1000 с лишним гостей, специализируется на подаче пхеньян рэнмёна, корейского кимчи, и других национальных блюд.

Как показывают новопостроенные улицы, в том числе улица Хвасон, ТПК и правительство КНДР считают важнейшим государственным делом создание людям

хороших условий культурной жизни, включая выдачу современных благоустроенных жилых квартир.

Они настойчиво продвигают строительство жилых домов, намереваясь наглядно показать социалистическую цивилизацию в ходе построения новых улиц.

Пока неизвестно, какой облик развития корейского зодчества покажут будущие архитектурные сооружения, включая вторую очередь жилищного строительства в

районе Хвасона.

Архитектурное искусство Кореи, которое день за днем развивается, привлекает к себе внимание людей мира.



Построены современные жилые дома в районе Тэпхёна г. Пхеньяна



В районе Тэпхёна г. Пхеньяна появился квартал современных жилых домов.

Новая архитектурная группа, в которую включены своеобразные многоэтажные и высотные жилые дома в многопланном стиле, учебные заведения, поликлиники и пункты сети торгового и бытового обслуживания, еще раз наглядно показывает основные атрибуты ТПК, которая самоотверженно служит народу.

В Корее хотя в трудных условиях и обстановке, поставив на первый план требование и интересы народа,

с полной отдачей сил обязательно претворяют их в жизнь – это представляет собой неизменный принцип и постоянный способ деятельности партии и государства.

Новый перелом в строительстве, который берет широкий размах во всей стране, включая строительство жилых домов в столице, идущее согласно грандиозному плану ТПК, считается священным и почетным делом, создающим народу условия счастливой жизни и ведущим его к цивилизации, и осуществляется с динамикой.



Многогранное, разнообразное развитие внешней торговли

Осуществить многогранное, разнообразное развитие внешней торговли – одна из политических установок в области внешней торговли, которой неизменно придерживается правительство КНДР.

До сих пор правительство КНДР принимает практические меры по многогранному, разнообразному развитию внешней торговли с целью еще более расширить и развивать торговые отношения с разными странами мира на основе принципов самостоятельности, дружбы, равенства и взаимной выгоды.

Корея изобилует ресурсами, необходимыми для расширения и развития торговых отношений с другими странами, имеет прочную базу самостоятельной национальной экономики. В мире она известна богатством природных ресурсов, включая магнезит, графит, железные руды, цветные металлы (свинец, цинк), редкие металлы (титан, молибден) и редкоземельные элементы.

В Корею в соответствии с велением эпохи экономики знаний увеличили государственные инвестиции на научно-технические отрасли, такие, как софтвер, космическая технология, биотехнология и др., добивались передовых научно-технических достижений в этих

отраслях и разрабатывают многие технические изделия. Вместе с тем в провинциях, городах и уездах с правильным учетом природно-географической благоприятности, хозяйственно-технических и традиционных особенностей своей местности создают и развивают хозяйство с региональной спецификой, чтобы местная промышленность активизировалась.

Вышесказанные условия служат материально-технической гарантией для того, чтобы правительство КНДР в достаточной мере осуществило многогранное, разнообразное развитие внешней торговли, а также объективным фактором, дающим возможность делать весомый вклад в развитие мировой экономики и международной торговли.

Корея как никогда принимала меры по дальнейшему развитию внешней торговли с различными странами мира, старается улучшать внешнеторговые отношения с Китаем, Вьетнамом, Сингапуром и другими странами Азии, а также со странами Европы, дружественно относящимися к КНДР. В эти страны она экспортирует магнезитовый клинкер, электролитический свинец и цинк, графитовые изделия, кэсонский корё-инсам, известный как местная продукция страны, лекарства корейской тра-

диционной медицины и косметические изделия.

Для многогранного, разнообразного развития внешней торговли правительство предоставляет разным отраслям и подразделениям народного хозяйства благоприятные условия и обстановку для внешнеторговой деятельности. В итоге, и в столице, и на периферии учреждены внешнеторговые компании, смешанные и совместные предприятия различных профилей, расширены предприятия по производству экспортных товаров, активно ведется внешнеторговая деятельность по технологиям, обработке и обслуживанию. Кроме того, в Пхеньяне и других городах организуются весенние и осенние ярмарки товаров, которые служат моментом для развития двух- и многосторонней торговли.

В Корею государство более укрепляет руководство и контроль над всеми внешнеторговыми компаниями, чтобы они серьезно заключили договоры с учетом реальных условий, а раз договор заключен, выполнили его строго.

Корея и впредь будет прилагать динамичные и непрерывные усилия к осуществлению многогранного, разнообразного развития внешней торговли под идеалом самостоятельности и дружбы.

Корейская ассоциация швейной промышленности

КАШП в составе руководящих, научных и технических работников швейной промышленности выполняет миссию активного вклада в развитие швейной промышленности и улучшение благосостояния жизни населения.

Видами деятельности КАШП являются поощрение и распространение культуры одежды нашего образца, создание ряда случаев, дающих возможность совместного использования и

обмена техникой и мастерством в отрасли швейной промышленности. В частности, уже проведенные выставка «Женская одежда – 2022» и весенняя выставка «Женская одежда – 2023» стали моментами активного стимулирования развития культуры одежды, которая соответствует непрерывно повышающемуся эстетическому запросу людей, и швейной промышленности.

КАШП часто организует семинары и конференции, наце-

ленные на решение некоторых научно-технических проблем, встающих на производстве одежды, чтобы внедрять в практику лучшие исследовательские достижения.

Она пропагандирует деятельность своих членов и лучшие достижения науки и техники через газеты, ТВ, радио и печати.

Вместе с этим она активизирует обмен опытом и передовыми достижениями науки и техники с разными странами мира.



Рудник Хынсан

Рудник, расположенный в районе Хынсана уезда Чхондан провинции Южный Хванхэ, занимается добычей графита.

В районе Хынсана находится месторождение пластинчатого графита высокого качества, общие запасы которого оцениваются в сотни млн. тонн. К тому же, месторождение графита неглубоко залегает, что дает благоприятные условия разработки.

На предприятии имеются разные производственные процессы, в том числе пневматический и механический процесс с применением флотационного метода обогащения руды, который имеет большую производственную мощность.

На нем расширяют систему флотационного обогащения и максимально повышают коэффициент работы оборудования и гораздо больше увеличивают объем производства, чем раньше.

Концентрат, выпускаемый на предприятии, широко используется в разных отраслях народного хозяйства, включая металлургическую, электронную промышленность.

Ныне рудник привлекает к себе большое внимание иностранных инвесторов и развивает экономический обмен с другими странами.

Корейская компания по экспорту и импорту черных металлов

Адрес: КНДР, г. Пхеньян,
Потхонганский район
Тел.: 850-2-18111-381-8078
E-mail: hsk@star-co.net.kp



Мусанское горное объединение

Во внутреннем районе северной части Кореи, где залегают несколько млрд. тонн запасов высококачественных железных руд, находится Мусанское горное объ-

единение.

Рудник, где все производственные процессы есть современные, имеет 4 основных карьера. Там добыча осуществляется без больших затрат

рабочей силы и капитала.

В последние годы на руднике пополнены мощные конусные дробилки и магнитные сепараторы для того, чтобы в достаточной мере удовлет-

ворять возрастающий спрос на концентрат, благодаря чему повышена производственная мощность.

Производимый концентрат магнетита и хвосты перевозятся на металлургические и стальные заводы по железной и автодороге и концентратопроводу на расстоянии нескольких десятков км от Мусана до Чхончжина.

Мусанское горное объединение активно осуществляет технический обмен и экономическое сотрудничество с другими стра-

нами через Компанию по экспорту и импорту «Чхольсанбон».

Компания по экспорту и импорту «Чхольсанбон»

Адрес: КНДР, провинция Северный Хамгён, уезд Мусан

Тел.: 850-2-18111-073-0503

E-mail: cholsan@star-co.net.kp



Мебельный завод «РЁМЁН»

Генеральная внешнеторговая компания «Рёмён»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Ракранский район

Тел.: 0085-02-341-5942 E-mail: rymtech92@star-co.net.kp



Завод занимается изготовлением разных видов мебели, продажей и обслуживанием по заказу.

Главные показатели предприятия являются разными изделиями из натуральной древесины.

На нем имеется достаточная материально-техническая база всех процессов изготовления, начиная от конструирования и кончая лесопилением, обработкой, сборкой и краской, на основе чего регулярно идет производство мебельных изделий с высокой практичностью и безупречностью в эстетическом аспекте.

Наряду с активным осуществлением модернизации производственных технологий в соответствии с мировой тенденцией развития внедрили технику изготовления доброкачественной и прочной мебели, имеющей узоры разных видов древесины.

Предприятие имеет на улице Сонхва выставоч-

ный зал строительных материалов «Рёмён». Здесь продаются мебельные изделия и ведутся разные виды обслуживания по заказу, включая проектирование интерьеров жилых домов и разных общественных зданий, и строительная работа.

Завод превращается в материально- и трудосберегающее предприятие с новаторским методом хозяйствования и высоким лесобрабатывающим мастерством, сохраняя устойчивость в развитии, и желает усилить обмен и сотрудничество с предприятиями разных стран.



Изделия Завода осветительных приборов «САМЧХОЛЛИ»



Завод производит светодиодные лампы разных назначений, а также специально занимается исследованием по осветительной технике.

Он является как базой изготовления осветительных приборов с техническими трудностями, так и способным предприятием, где осуществлена интеграция научного исследования и производства.

Для того чтобы удовлетворить потребность в электронных лампах, которая быстро растет наряду с развитием цивилизации, на предприятии создали способный технический коллектив и, собственными силами применяя передовую технику, проектируют и изготавливают разнообразные и разноцветные осветительные приборы.

С другой стороны, в научном институте еще более углубляют исследование по современному освещению, в том числе лампы с технологией искусственного интеллекта, ускоряют разработку осветительных приборов мирового уровня.

Завод осветительных приборов «Самчхолли» впредь будет усиливать активный технический обмен и сотрудничество с предприятиями других стран в целях перспективного развития предпринимательства.



Внешнеторговая компания по развитию осветительной технологии «Самчхолли»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Ракранский район
Тел.: 850-2-18111-341-8338/8393 E-mail: ssan@star-co.net.kp

Производство мебели из камыша

Синичжуская фабрика по переработке камыша введена в эксплуатацию в феврале 88 года чучхе (1999).

Она как предприятие типа сбережения территории, где осуществлена интенсификация производственных процессов, ведет хозяйственную и производственную деятельность на принципах малого капиталовложения, большой выгоды и гарантии качества.

В последние годы на фабрике собственными техническими силами создали технологию производства камышового волокна, которое обладает хорошей вязкостью, и технологии производства фанеры и мебели. Надо отметить, что все эти технологии не нуждаются в реактиве.

С учетом мировых тенденций, направленных на изготовление мебельных изделий из камышо-

вого волокна, администрация фабрики прилагает усилия к производству разных видов доброкачественной мебели, рационально ведя хозяйственную деятельность. Также ведет технический обмен с отечественными и иностранными предприятиями, интересующимися изделиями из камыша.

Ежегодно объем производства продукции фабрики растет как благодаря красоте внешних форм и цвета, так и благодаря высокой износостойкости, прочности и комфортабельности.



Корейская внешнеторговая компания «Амнокган»

Адрес: КНДР, провинция Северный Пхёнъян, г. Синичжу
Тел.: 850-2-18111-381-0502 Факс: 850-2-381-4410/4416

Курортные ресурсы Кореи и Рёнганский горячий источник

В новом столетии общим направлением медицины становится немедикаментозное лечение, лечение с применением лечебных природных факторов.

На фоне роста стремления человечества к долголетию без болезней повышается интерес к идеальным природным лечебным средствам.

В Корею, которая называется вышитой шелком землей с прекрасными горами и прозрачными реками, много разных природных лечебных факторов, таких, как горячие источники, минеральные воды, лечебные грязи и др.

Примеры тому – Пэктуский, Яндокский, Дальчхонский, Кёнсонский и Рёнганский горячие источники, Кансокская, Окрюская, Мёхянсанская, Соквансаская и Ёдокская минеральные воды. Одним словом, страна располагает ста и десятками известными горячими и минеральными источниками. Их воды в основном гидрокарбонатные. Среди них множество термальных вод содержит в себе двууглекислый натрий, а большинство минеральных вод – двууглекислый кальций.

В Кансокском районе города Нампхо Кореи бьет ключом минеральная вода с названием местности, которую с давних времен широко используют корейцы благодаря тому, что в ней содержится десятки полезных микроэлементов.

Кансокская минеральная вода представляет собой стопроцентно природную газированную воду, негазированную чистую и особую минеральную воду, которую невозможно получить искусственным способом.

Она, внесенная в список памятников природы КНДР, и в мире признается как чистая и природная вода для питья.

Кансокская минеральная вода, дарованная прекрасной природой Кореи, становится идеальной натуральной водой, которую любят люди мира, желающие жить долго и в добром здоровье.

Большим лечебным эффектом обладает и серная грязь, расположенная в различных местах побережий Корейских Западного и Восточного морей. И область ее применения все расширяется: разработаны и производятся лекарственные средства, изделия для ухода за кожей и здоровья, главным сырьем которых является именно эта грязь. Она употребляется в высокоэффективной обработке семян и выпуске питательных удобрений, необходимых для цветоводства

и выращивания зерновых, овощей и фруктов.

Особенно широко известны большим лечебным эффектом иловые отложения в озере Сичжун, которое находится в уезде Тхончхон провинции Канвон и считается одной из достопримечательностей района Корейского Восточного моря.

Много географических названий Кореи связано со словом «Ончхон» (в переводе Он – горячий, Чхон – источник).

Как угадываете через этот факт, в стране много горячих источников, полезных для лечения людей.

После того, как узнали о целебности горячего источника, в Корею появились на свет разные способы лечения, которые применяются с использованием термальной воды.

Корейцы долгие годы пользовались горячими источниками и углубляли исследование по их образованию, особенностям, составу и взаимоотношениям с человеческим организмом, с одной стороны, а с другой, поощрили бальнеотерапию, которая дает заметный эффект в лечении различных заболеваний, в том числе заболевания пищеварительных органов, артрит, разны невралгии, заболевания систем кровообращения и дыхания, женские и кожные болезни.

Среди натуральных источников Кореи Рёнганский горячий источник, находящийся в административном центре уезда Ончхон города Нампхо, известен самым большим содержанием минеральных веществ.

Он оказывает очень много чудесных лечебных эффектов: полезен и эффективен при лечении ревматического артрита и других заболеваний суставов, разных последствий операции, ожирения, диабета, хронической и сухой экземы, нейрозермита, хронической крапивницы, зуда кожи и т.д.

В Рёнганской бальнеологической лечебнице, которая использует воду одноименного горячего источника и в которой имеются разные сооружения для лечения, с искренностью ухаживают за клиентами.

Те, кто посещают Корею, где комплексно размещены соответствующие природные лечебные факторы, будут получать невероятные лечебные эффекты.

В Корею места с природными лечебными ресурсами превращены в замечательные санитарно-курортные базы и зоны культурного отдыха, которые вносят активные вклады в укрепление здоровья и эмоциональную и культурную жизнь народа.

Рёнганская бальнеологическая лечебница

Везде Ончхон Кореи находится Рёнганская бальнеологическая лечебница, которая известна Рёнганским горячим источником, открытым более 500 лет назад.

Что касается Рёнганского горячего источника, то он привлекает к себе внимание людей внутри и вне страны за то, что как соленый источник с богатым содержанием минеральных веществ и дает большой лечебный эффект.

В данной лечебнице имеются круглогодичный плавательный бассейн, реабилитационное помещение, кабинеты физиотерапии, салон мануальной терапии и др. Там излечат гипертонию,

артрит, невралгию, женские болезни, кожные заболевания.

Обстановка и условия обслуживания в лечебнице не хуже, чем лечебные ванны!

В каждом номере современных корпусов лечебницы, расположенной в густом лесу, имеются удобные условия для лечения с использованием воды горячего источника.

Лечебница имеет благоустроенные площадки для тенниса, настольного тенниса и бильярда, банкетный зал и другие сооружения обслуживания.

Она находится близко от Корейского Западно-

го моря, поэтому пациенты могут попробовать селянку и кашу, приготовленные из моллюсков, и другие местные отменные блюда, а сам может ловить удочкой такую рыбу, как карпа и кефаль, и приготовить из нее вкусные блюда.

Лес со свежим воздухом, красивая и своеобразная природа, необыкновенная любезность обслуживающего коллектива... все это вместе с горячим источником тоже удовлетворяет гостей лечебницы.

Гости также могут побывать в Пхеньянском поле для игры в гольф, в культурном портовом городе Нампхо и Западноморском гидрокомплексе.



Пхеньянская компания по разработке армированных инструментов



Директор компании Хан Мён Чжин.



Компания занимается торговлей, имея в своем распоряжении рудник по добыче шеелита, завод по производству сырья для сверхтонких твердых сплавов и производственную базу армированных инструментов.

На производственной базе, где имеются процессы прессования (от десятков до сотен тонн), обработки, химическое осаждение, выпускают металлорежущие и горные армированные инструменты с однослойным и многослойным покрытием.

В 93 году чучхе (2004) изделия компании получили премию ВОИС за высокую степень твердости и прочности на изгиб.

В соответствии с сегодняшними условиями короткого цикла обновления армированных инструментов компания вкладывает капитал в то, чтобы исследовательский коллектив собственными силами разработал усовершенствованные в техническом отношении армированные изделия. Наряду с этим активно усиливают техническое сотрудничество с отечественными и зарубежными предприятиями.

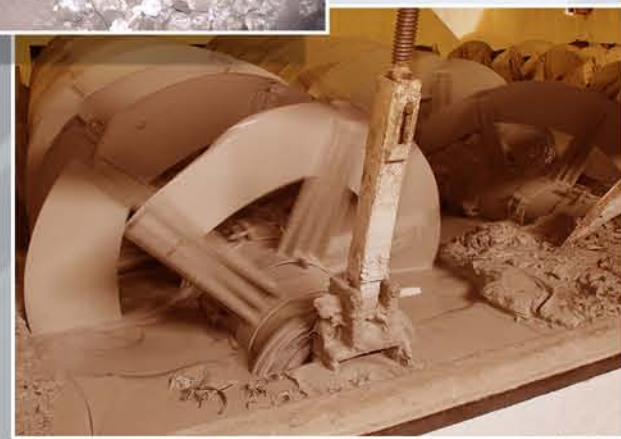
Корейская генеральная компания по торговле машинами

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Тондэвонский район

Тел.: 850-2-18111-381-8102

Факс: 850-2-381-4495

E-mail: kigye@star-co.net.kp



Смешанная компания «Чинсон»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Ракранский район
Тел.: 850-2-18111-381-8018
E-mail: sincerity@star-co.net.kp

Компания, которая имеет свой юридический адрес в Ракранском районе города Пхеньяна, в основном занимается эксплуатацией баз по производству швейных изделий и их продаж.

Она создала в Пхеньяне и разных районах страны производственные базы и старается максимально увеличивать их производительность.

В частности, большую положительную величину представляет собой материально-технический потенциал производственных баз компании, где квалифицированные мастера с помощью современного оборудования изготавливают сезонные виды одежды.

Швейные изделия компании пользуются большой известностью внутри и вне страны и хорошей оценкой среди покупателей.

На основе прочного материально-технического фундамента компания непрерывно повышает свою производительность, по-новому открыв виды своей деятельности, такие, как торговые услуги, разработка ПО и др.

– Гарантия качества и соблюдение доверия – это неизменный принцип хозяйственной деятельности компании. Мы всегда с новаторским подходом к делу и предприимчивостью активно осуществим разнообразие торговой деятельности в широких сферах, – так говорит с уверенностью о своем плане директор компании Сон Ён Ран.



Центр по разработке новых технологий «Минсон»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Ракранский район
Тел.: 850-2-18111-381-8105
E-mail: mskch@star-co.net.kp



Начальник центра Ким Ён Чхор.



Центр занимается разработкой разных технических продуктов, связанных с устройствами электроэнергетической системы.

Он основан два года назад, но превращен в перспективное предприятие в сфере разработки и изготовления электроэнергетических и электронных устройств, электрических приборов.

В нем, где организован исследовательский и разрабатывающий коллектив из молодых и способных специалистов и усовершенствован процесс изготовления на основе передовой техники, основным способом хозяйствования является тесная связь и совместная разработка с научно-исследовательскими учреждениями и активно осуществляется немедленное производство продукции по техническим разработкам.

В ассортименте продукции центра входят электрические аппараты, в том числе высоковольтные и низковольтные распределительные устройства, распределительные и операционные блоки различных раз-

меров для энергоснабжения и осветительных приборов, автоматические переключатели.

Кроме того, центр занимается техническим проектированием, строительной работой, изготовлением устройств в сфере энергосистемы разных объектов.

Гарантия качества и соблюдение договоренностей – это строгий принцип хозяйствования центра. В центре на высоком уровне ведется контроль качества всей продукции.

Изделия центра пользуются хорошей оценкой в строительстве государственных объектов за высокую техническую надежность.

Центр по разработке новых технологий «Минсон» старается активно внедрять передовую технику и для разработки новых изделий осуществлять сотрудничество и обмен с предприятиями разных стран мира.



Корейская внешне- торговая компания по судовым пере- возкам «Михян»



Директор компании
Рю Гён Сик.



Находится она в Пхеньяне. Ее основное занятие – морские перевозки и фрахтование.

Компания основана 10 с лишним лет назад, но уже в ее распоряжении – большое количество грузовых судов. Сегодня она превратилась в солидную фрахтовую организацию, в составе которой – несколько сотен специалистов по мореплаванию, инженеров и сотрудников, а также моряков, обладающих знаниями о международном морском праве, высоким искусством судовождения и опытом.

Для выполнения срочных контрактов с разными странами мира имеются не только грузовые суда водоизмещением в 7000 и 5000 тонн, но и танкеры водоизмещением в 3000 тонн и контейнерные суда.

И еще: для судов компании и иностранных судов, с которыми она сотрудничает, и их экипажей построены во многих районах побережий Корейского Восточного и Западного морей внешнеторговые порты и гостиницы, предоставляющие им разнообразные бытовые услуги.

Корейская внешнеторговая компания по судовым перевозкам «Михян» будет уси-



ливать дружеские отношения и сотрудничество с судовладельческими компаниями разных стран мира, отдавая приоритет соблюдению доверия и срока поставки, и тем самым способствовать общему развитию.

Корейская внешнеторговая компания по судовым перевозкам «Михян»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Пхёнчхонский район
Тел.: 850-2-18111-341-8282
Факс: 850-2-381-4627
E-mail: kyc@star-co.net.kp

Корейская внешнеторговая компания «Синъям»

Адрес: КНДР, провинция Северный

Хамгён, г. Чхончжин

Тел.: 850-2-18111-073-23-0512

E-mail: sinam@star-co.net.kp

Корейская внешнеторговая компания «Синъям» занимается в основном продажей и экспортом продукции, выпускаемой на собственной рыбопромышленной базе.

На базе имеется морские питомники общей площадью десятки га, где разводятся трепанг, морской еж, моллюски, ламинария, садки, в которых хранят пойманных рыб живыми, рыбообработывающий пункт и другие сооружения для производства.

В прошлом для осуществления быстрой продажи продукции компания активизировала торговую деятельность при тесной связи с отечественными предприятиями, исходя из принципа «доверие – превыше всего», и получила немалую прибыль.

В настоящее время она сосредоточивает капиталовложение на рациональном использовании морских питомников и садков и расширении мощности других производственных сооружений с целью увеличивать объем свежей продукции.

Корейская внешнеторговая компания «Синъям» усиливает экономическое сотрудничество и технический обмен с отечественными и иностранными предприятиями в разных сферах экономики.



Мембрана против гемагглютинации



- Очищает кровь человека с помощью далеких инфракрасных лучей.
- Улучшает кровообращение.
- Активизирует обмен веществ в органах и тканях.
- Стимулирует экскрецию.
- Оказывает особые эффекты в лечении заболеваний системы кровообращения.
- Устраняет влияние электромагнитных волн, которые испускают компьютер и телевизор.

Научно-технический центр «Мирэ»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район

Факс: 850-2-381-4410/4416

E-mail: kut@star-co.net.kp

Манпхоский участок экономического развития

На этом участке в основном будет осуществляться деятельность по созданию современного сельского хозяйства, туризму и торговле в области обработки.

Участок занимает часть города Манпхо провинции Чаган, который граничит с городом Цзианем провинции Гирич Китая по реке Амнок.

С географической точки зрения он имеет железнодорожные линии «Пхеньян – Манпхо» и «Пхеньян – Манпхо – Хесан», соединяется автодорогой с мостами через пограничную реку в Вивоне и Чунгане.

На участке усовершенствованы система снабжения электроэнергией, вырабатываемой в Чанчаганской и Мунъякской ГЭС и ГЭС «Манпхо-Ёнха», и система связи, а также имеется река Амнок, которая в достаточной мере удовлетворит потребность в воде.

Меньшинство объектов, которые будут эвакуированы, тоже становится одним из благоприятных условий для освоения данного участка площадью 3,9 кв. км.

В районе села Митха на участке будут проведены туризм и разные виды торговли, в том числе переработка товаров на таможенной территории, логическая операция, обработка, а район села Пхосан будет превращен в сектор с базой легкой промышленности,

современной сельскохозяйственной зоной, где внедрена кольцевидная циклическая система производства, и базой по переработке сельскохозяйственных и местных продуктов.

В плане создания участка – туризм в разных объектах, включая поход в беседку Сегом (исторический памятник – одна из 8 достопримечательностей провинций Северный и Южный Пхёнъян и провинции Чаган) и любование пейзажами с рекой Амнок, а также лечение туристов с помощью лечебной воды Митха, эффективной в излечении хронического гастрита, хронического гепатита, ожирения, атеросклероза.

В плане предусмотрена и обработка дикорастущих съедобных плодов и растений, собранных с горы на участке.

Судя по активизации работы по созданию участка, будет расширена его территория.

В создании данного участка иностранный инвестор может участвовать в разных формах: совместное предпринимательство с предприятиями нашей страны или прямая инвестиция.

Корейская ассоциация по экономическому развитию

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Тэдонганский район

Тел.: 850-2-18111-381-5912

Факс: 850-2-381-5889

E-mail: sgbed@star-co.net.kp

Закон КНДР «О труде на предприятиях с иностранными инвестициями» (1)

Настоящий закон утвержден постановлением Президиума ВНС №3053 от 21 января 98 года чучхе (2009), с изменениями и дополнениями, внесенными постановлениями Президиума ВНС №2047 от 21 декабря 100 года чучхе (2011), №651 от 26 августа 104 года чучхе (2015)

Глава I. Основные положения Закона «О труде на предприятиях с иностранными инвестициями»

Статья 1. Цель закона

Цель настоящего закона – установление строгого режима и порядка в таких сферах, как использование рабочей силы, труд и отдых, оплата труда, охрана труда, социальное страхование и обеспечение, увольнение, а также обеспечение хозяйственной деятельности предприятий и защита прав и интересов работников.

Статья 2. Использование рабочей силы

Предприятия с иностранными инвестициями (далее – ПИИ) обязаны использовать рабочую силу нашей страны преимущественно. В случае необходимости можно привлекать из других стран некоторых управленческих, технических и квалифицированных работников специальных профессий.

Запрещается наем несовершеннолетних, не достигших 16 лет.

Статья 3. Обеспечение условий труда

ПИИ обязаны предоставлять работникам условия труда, отвечающие требованиям безопасности, культуры и гигиены, и охранять их жизнь и здоровье.

Статья 4. Оплата труда

ПИИ обязаны точно производить оплату труда для работников и систематически повышать ее размер.

Работники имеют право на равную оплату за равный труд независимо от возраста и пола.

Статья 5. Социальное страхование и обеспечение

ПИИ обязаны предоставлять работникам, являющимся гражданами нашей страны, возможность пользоваться благами социального страхования и обеспечения.

Статья 6. Запрет на привлечение к иным работам

Рабочая сила ПИИ не может быть привлечена к иным работам, не связанным с производственной деятельностью, за исключением стихийных бедствий и других непреодолимых обстоятельств.

Статья 7. Руководящий орган

Единый контроль и надзор за использованием рабочей силы ПИИ осуществляется центральным руководящим органом по организации труда.

Статья 8. Объекты применения

Настоящий закон применяется ко всем ПИИ – совместным, смешанным и иностранным предприятиям.

Объектами применения данного закона являются и

банки с иностранными инвестициями, и предприятия зарубежных стран.

Глава II. Использование рабочей силы и заключение трудового договора

Статья 9. Орган по обеспечению рабочей силой

Обеспечение рабочей силой, необходимой для ПИИ, осуществляется органом по организации труда в месте нахождения предприятий.

Другие учреждения, предприятия и организации, не являющиеся органом по организации труда в месте нахождения предприятий, не могут предоставить ПИИ рабочую силу.

Статья 10. Подача заявки на обеспечение рабочей силой

ПИИ, желающие получить рабочую силу, обязаны подавать заявку на обеспечение рабочей силой в орган по организации труда в месте нахождения предприятий.

На заявке должны быть указаны подробные информации: количество нанимаемых работников, пол, возраст, специальность, техническая квалификация, срок найма, оплата труда и пр.

Статья 11. Сбор и обеспечение рабочей силой

Орган по организации труда, принявший заявку на обеспечение рабочей силой, обязан предоставлять ПИИ рабочую силу в течение 30 дней. В случае привлечения рабочей силы из другого района он должен согласоваться с органом по организации труда в том районе.

Статья 12. Использование рабочей силы

ПИИ обязаны использовать в качестве работников рабочую силу, предоставленную органом по организации труда в своем районе. При этом ПИИ вправе отказаться от объектов, не отвечающих критериям найма.

Статья 13. Использование иностранной рабочей силы

ПИИ обязаны подавать заявку на использование иностранной рабочей силы в орган по управлению инвестициями в случае привлечения рабочей силы из других стран.

На заявке должны быть указаны точные информации: имя, пол, гражданство, место проживания, образование, техническая квалификация, специальность и пр.

Статья 14. Заключение и исполнение трудового договора

ПИИ обязаны заключать трудовой договор с профсоюзом и исполнять его.

В трудовом договоре должны быть указаны такие информации, как рабочее время, отдых, условия труда, условия жизни, охрана труда, оплата труда, поощрение и наказание.

Статья 15. Действие трудового договора

ПИИ обязаны представлять трудовой договор, заключенный с профсоюзом, в орган по организации труда в своем районе.

Трудовой договор вступает в действие со дня его заключения.

Статья 16. Внесение изменений в трудовой договор

В трудовой договор могут быть внесены изменения на основе согласия заинтересованных сторон. В этом случае ПИИ обязаны уведомлять орган по организации труда в своем районе о внесенных изменениях.

Глава III. Труд и отдых

Статья 17. Рабочее время

Рабочая неделя работников составляет 48 часов, а рабочий день – 8 часов.

ПИИ вправе определить рабочее время ниже установленного с учетом сложности труда и особенностей условий.

ПИИ в отраслях, подвергающихся сезонным влияниям, можно установить иное рабочее время в соответствии с реальными условиями в рамках рабочего года.

Статья 18. Соблюдение рабочего времени

ПИИ обязаны соблюдать установленное рабочее время работников.

В случае увеличения рабочего времени по причине вынужденных обстоятельств ПИИ обязаны согласоваться с профсоюзом.

Статья 19. Отдых в воскресенье и праздничные дни

Работники обязаны точно соблюдать рабочее время. ПИИ обязаны предоставлять работникам отдых в праздничные дни и воскресенье.

Если работник работал в праздничный день или в воскресенье по причине вынужденных обстоятельств, то ПИИ обязаны дать ему отгул в пределах 1 недели.

Статья 20. Очередной и дополнительный отпуск

ПИИ обязаны ежегодно предоставлять работникам 14-дневный очередной отпуск, а работникам, занимающимся тяжелым или вредным трудом, – дополнительный отпуск со сроком от 7 до 21 дня.

Статья 21. Декретный отпуск

ПИИ обязаны предоставлять беременным женщинам 60-дневный отпуск до родов и 180-дневный отпуск после родов, помимо очередного и дополнительного отпусков.

Глава IV. Оплата труда

Статья 22. Содержание оплаты труда

ПИИ обязаны точно производить оплату труда для работников согласно установленным критериям.

Оплата труда для работников включает в себя зарплату, прибавку, поощрение и премию.

Статья 23. Определение МРОТ

Определение МРОТ для работников осуществляется центральным руководящим органом по организации труда или органом по управлению инвестициями.

МРОТ должен быть установлен так, чтобы он возмещал физическую и умственную энергию работников, затраченную в процессе труда, и обеспечивал их жизнь в достаточной мере.

Статья 24. Повышение уровня зарплаты

ПИИ обязаны постепенно повышать уровень зарплаты по мере роста уровня производства, технических навыков работников, производительности труда.

Статья 25. Выплата и калькуляция пособий по отпускам

ПИИ обязаны выплачивать работникам, получившим очередной, дополнительный и декретный отпуска, пособия, соответствующие количеству дней отпуска.

Пособие по очередному и дополнительному отпускам исчисляется исходя из среднего дневного заработка за рабочие дни 3 последних месяцев до ухода в отпуск, с учетом количества дней отпуска.

Размер пособия по декретному отпуску и метод его выплаты устанавливаются центральным руководящим органом по организации труда с согласия Кабинета Министров.

Статья 26. Пособие по жизни

Если работник не работал по вине предприятий или в связи с обучением, то ПИИ обязаны выплатить ему пособие по жизни – более 60% дневного или повременного заработка за дни и время, когда он не работал.

Статья 27. Доплата за работу в выходной день

Если работник работал в праздничный или выходной день по причине вынужденных обстоятельств, но не получил отгула, то ПИИ обязаны выплатить ему доплату, равную 100% дневного или повременного заработка, за дни и время, когда он работал.

Статья 28. Доплата за непрерывную и ночную работу

Если работник занимался непрерывной дневной работой вне рабочего времени или ночной работой в рамках рабочего времени, то ПИИ обязаны выплатить ему доплату, равную 50% дневного или повременного заработка, за дни и время, когда он работал.

В случае непрерывного ночного труда вне рабочего времени следует выплачивать работнику доплату, равную 100% дневного или повременного заработка, за дни и время, когда он работал.

Статья 29. Премирование

ПИИ вправе создать премиальный фонд из годовой прибыли и премировать лучших работников.

Статья 30. Производство оплаты труда

ПИИ обязаны производить оплату труда для работников в установленный день полностью наличными. Оплата труда для работников, которые увольняются или уходят из предприятий до получения, производится после прохождения соответствующих формальностей.

(Продолжение в следующем номере)



Легковесные, разнообразные по форме и цвету изделия на все сезоны.

Корейская внешнеторговая компания легкой промышленности

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Ракранский район
Тел.: 850-2-18111-341-8140 Факс: 850-2-383-6485
E-mail: lifat@star-co.net.kp

Изделия Мангендэской кожевенно-обувной компании



Технические изделия Компании по развитию технологий «Канхын»

Спиральный компрессор

Технические характеристики:

Расход потока: 1 м³/мин

Мощность электродвигателя: 7,5 кВт

Давление на выходе: 0,5 МПа

Давление всасывания: 0,1 МПа

Уровень шума: 65 дБ

Температура выбрасываемого воздуха: 70°C



Компания по развитию технологий «Канхын»

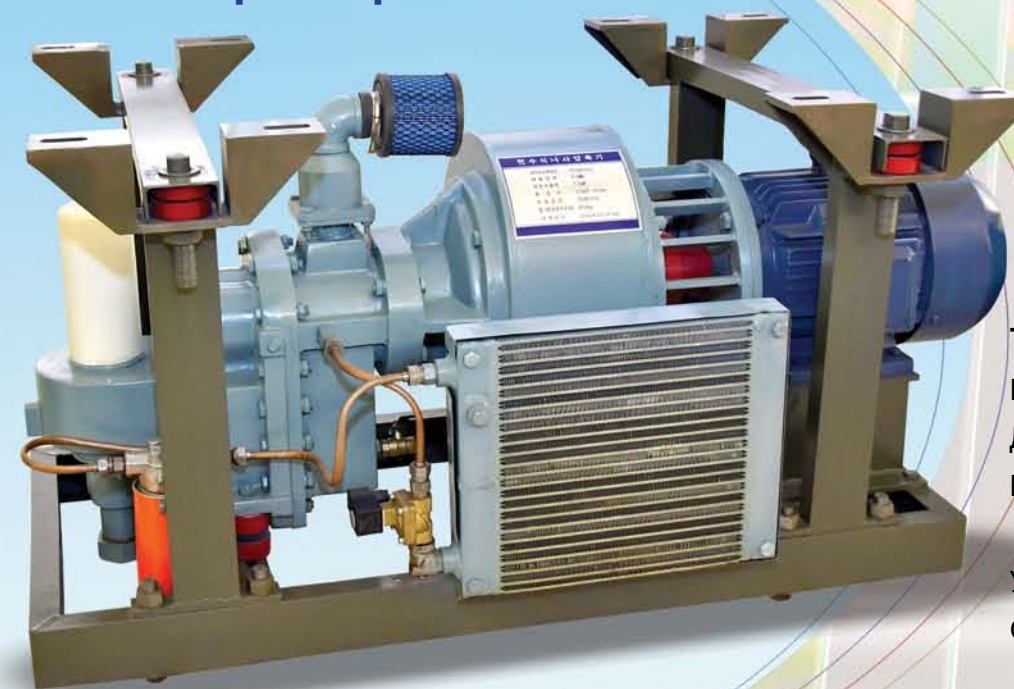
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Сосонский район

Тел.: 850-2-18111-341-8544

Факс: 850-2-381-4410/4416

E-mail: arirangip@star-co.net.kp

Подвесной винтовой компрессор



Технические характеристики:

Расход потока: 0,5 м³/мин

Давление на выходе: 0,9 МПа

Мощность электродвигателя:
7,5 кВт

Уровень шума: менее 75 дБ

Объемный коэффициент: 80%

Шлифовальный станок с ЧПУ для производства пункционных игл

Станок предназначен для первичной и вторичной шлифовки пункционных игл различных размеров по наклонным плоскостям.

Технические характеристики:

Производительность: 6000 штук/ч

Точность хода шлифовального камня: ± 0.01 мм

Количество обработанных игл: 250 – 500 штук/раз

Время обработки: 2 – 4,5 мин/раз

Диаметр обрабатываемой заготовки : 0,8 – 2 мм

Длина обрабатываемой заготовки: 40 – 200 мм



Компания по развитию технологий «Канхын»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Сосонский район

Тел.: 850-2-18111-341-8544

Факс: 850-2-381-4410/4416

E-mail: arirangip@star-co.net.kp

